

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

18 NOVEMBRE 1970.

Projet de loi portant création d'un Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

L'organisation générale du statut social des travailleurs indépendants a subi des modifications fondamentales au cours de ces dernières années.

Avant le 1^{er} janvier 1968 les secteurs de la pension, des allocations familiales et de l'A.M.I. étaient nettement séparés.

La situation à l'époque apparaît à l'examen du tableau ci-après :

	Organismes primaires — <i>Primaire organismen</i>	Parastataux — <i>Parastatalen</i>	Ministres compétents — <i>Bevoegde Ministers</i>
1. pension — <i>pensioen</i>	a) les caisses de pension libres — <i>vrije pensioenkassen</i> ; b) la C.G.E.R. — <i>de A.S.L.K.</i> : caisse auxiliaire — <i>hulpkas</i> <i>Mission — Opdracht</i> : <ul style="list-style-type: none"> a) perception des cotisations — <i>inning der bijdragen</i>; b) liquidation des rentes — <i>uitbetaling der renten</i>. 	O.N.P.T.I. — <i>R.P.Z.</i> <i>Mission — Opdracht</i> <ul style="list-style-type: none"> a) octroi de la pension de retraite, de la pension de survie et de l'indemnité d'adaptation — <i>toekennung van het rustpension, van het overlevingspension en de aanpassingsvergoeding</i>; b) gestion financière et administrative du régime — <i>financieel en administratief beheer van het stelsel</i>. 	Le Ministre des Classes moyennes — <i>Minister van Middenstand</i>
2. allocations familiales — <i>voedsel- en ondersteuningsgelden</i>			
3. A.M.I. — <i>Arbeidsongeschiktheidsregeling</i>			

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

18 NOVEMBER 1970.

Ontwerp van wet houdende oprichting van een Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

De algemene inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen heeft in de loop der laatste jaren fundamentele wijzigingen ondergaan.

Vóór 1 januari 1968 waren de sectoren van de pensioenen, de kinderbijslag en de Z.I.V. duidelijk van elkaar gescheiden.

De in die tijd bestaande situatie blijkt bij het onderzoek van onderstaande tabel :

1

	Organismes primaires — Primaire organismen	Parastataux — Parastatalen	Ministres compétents — Bevoegde Ministers
2. allocations familiales — <i>kinderbijslagen</i>	<p>a) les caisses mutuelles libres — <i>vrije onderlinge kassen</i>;</p> <p>b) les caisses mutuelles spéciales — <i>speciale onderlinge kassen</i>;</p> <p>c) l'O.N.A.F.T.I. — R.K.Z. Caisse auxiliaire — <i>Hulpkas</i> <i>Mission — Opdracht</i></p> <p>a) perception des cotisations — <i>inning der bijdragen</i>;</p> <p>b) liquidation des avantages ordinaires — <i>betaling van gewone voordeelen</i>.</p>	<p>O.N.A.F.T.I. — R.K.Z. <i>Mission — Opdracht</i></p> <p>a) gestion financière et administrative — <i>financieel en administratief beheer</i>;</p> <p>b) compensation nationale — <i>nationale compensatie</i>;</p> <p>c) octroi et liquidation des droits spéciaux — <i>toekenning en uitbetaling van speciale rechten</i>.</p>	Le Ministre de la Prévoyance sociale — <i>Minister van Sociale Voorzorg</i>
3. A.M.I. — Z.I.V.	<p>Les organismes assureurs — <i>Verzekeringsinstellingen</i></p> <p>— Alliances libres — <i>Vrije Landsbonden</i></p> <p>— Caisse auxiliaire — <i>Hulpkas</i> <i>Mission — Opdracht</i></p> <p>a) perception des cotisations — <i>inning der bijdragen</i>;</p> <p>b) remboursement des prestations de santé — <i>terugbetaling van de « gezondheidszorgen »</i>.</p>	<p>I.N.A.M.I. — R.I.Z.I.V. Gestion générale — <i>Algemeen beheer</i></p>	Le Ministre de la Prévoyance sociale — <i>Minister van Sociale Voorzorg</i>

L'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants a rationalisé cette organisation d'une façon substantielle.

1. Les organismes primaires.

a) Les organismes primaires en matière de pension et d'allocations familiales sont remplacés par des Caisses d'assurances sociales et par une Caisse auxiliaire.

La mission des C.A.S. est la suivante :

- percevoir les cotisations pour l'ensemble des secteurs du statut social;
- liquider les rentes de retraite et de survie;
- liquider les prestations familiales ordinaires.

b) Les organismes assureurs et la Caisse auxiliaire A.M.I. ne perçoivent plus de cotisations obligatoires. Ils restent chargés du remboursement des prestations de santé.

c) Le lien entre la C.A.S. et la mutualité est réalisé au moyen du bon de cotisation qu'établit la C.A.S. et que l'assuré fait parvenir à la mutualité de son choix ou à la Caisse auxiliaire.

2. Les parastataux.

a) l'O.N.A.S.T.I. reprend les attributions de l'O.N.P.T.I. et devient par ailleurs compétent et ce, en ce qui concerne

Het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen heeft deze inrichting op diepgaande wijze gerationaliseerd.

1. De primaire organismen.

a) De primaire organismen inzake pensioen en kinderbijslag werden vervangen door sociale verzekeringkassen en door een *Hulpkas*.

De opdracht van de S.V.K. is de volgende :

- de bijdragen innen voor alle sectoren van het sociaal statuut;
- de ouderdoms- en overlevingsrenten uitbetalen;
- de gewone kinderbijslag uitkeren.

b) De verzekeringsinstellingen en de *Hulpkas Z.I.V.* innen niet langer de verplichte bijdragen. Zij blijven belast met de terugbetaling van de « gezondheidszorgen ».

c) De band tussen de S.V.K. en de mutualiteit bestaat door middel van de bijdragebon die door de S.V.K. wordt opgemaakt en die de verzekerde overmaakt aan de mutualiteit van zijn keuze of aan de *Hulpkas*.

2. De parastataLEN.

a) de R.S.V.Z. neemt de opdracht van de R.P.Z. over en wordt bovendien bevoegd, en dit voor het geheel van het

l'ensemble du statut social, pour tout ce qui touche aux obligations (le contentieux de l'assujettissement, le dépistage, etc.) ainsi que pour la tenue du répertoire général des assujettis;

b) l'O.N.A.F.T.I. perd les attributions qui touchent au volet « obligations »;

c) l'I.N.A.M.I. maintient ses attributions.

3. Les départements ministériels.

Le Ministre des Classes moyennes est directement compétent pour tout ce qui touche aux obligations des travailleurs indépendants et pour la pension.

La compétence directe du Ministre de la Prévoyance sociale s'étend aux prestations familiales et aux prestations A.M.I.

**

Le Gouvernement estime que le moment est venu de franchir une nouvelle étape importante dans la réorganisation des structures administratives du statut social des travailleurs indépendants. Le présent projet créant un Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants répond à cette préoccupation.

Ce projet aboutit aux deux réalisations suivantes :

1. L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants naît de la fusion de l'O.N.A.F.T.I. et de l'O.N.A.S.T.I. dont il reprend les attributions, l'actif et le passif;

2. ce parastatal relève du Ministre des Classes moyennes qui devient compétent pour le secteur des prestations familiales.

Lorsque ce projet sera entré en vigueur, la structure administrative générale se présentera de la façon suivante :

1. sur le plan des *organismes primaires*, statu quo;

2. sur le plan des *parastataux* :

— l'I.N.A.S.T.I. est compétent pour le secteur obligations, les pensions et les allocations familiales;

— l'I.N.A.M.I. reste compétent pour les soins de santé;

3. sur le plan de la compétence des départements ministériels :

— Le Ministre des Classes moyennes est compétent :

a) pour le volet obligations de l'ensemble du statut social;

b) pour les prestations de retraite et de survie;

c) pour les prestations familiales.

— Le Ministre de la Prévoyance sociale reste compétent pour les prestations de santé.

sociaal statuut, voor alles wat betrekking heeft op de verplichtingen (de geschillen inzake onderwerping, de opsporing enz.) alsmede voor het bijhouden van het algemeen repertoire van de onderworpenen;

b) de R.K.Z. verliest zijn bevoegdheden die betrekking hebben op de « verplichtingen »;

c) het R.I.Z.I.V. behoudt zijn bevoegdheden.

3. De ministeriële departementen.

De Minister van Middenstand is rechtstreeks bevoegd voor alles wat de verplichtingen der zelfstandigen en wat het pensioen aangaat.

De rechtstreekse bevoegdheid van de Minister van Sociale Voorzorg strekt zich uit tot de familiale uitkeringen en de uitkeringen Z.I.V.

**

De Regering is de mening toegedaan dat het ogenblik gekomen is om een nieuwe belangrijke stap te zetten bij de reorganisatie van de administratieve structuren van het sociaal statuut der zelfstandigen. Onderhavig ontwerp tot oprichting van een Rijksinstituut voor de Sociale Verzekerings der Zelfstandigen beantwoordt aan deze bekommernis.

Dit ontwerp komt tot de twee volgende realisaties :

1. Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ontstaat uit de fusie van de R.K.Z. en de R.S.V.Z. waarvan het de bevoegdheden, het actief en het passief overneemt;

2. deze parastatale hangt af van de Minister van Middenstand die bevoegd wordt voor de sector der familiale uitkeringen.

Wanneer dit ontwerp zal in werking treden zal de algemene administratieve structuur er als volgt uitzien :

1. op het vlak der *primaire organismen* status-quo;

2. op het vlak der *parastatalen* :

— het R.I.S.V.Z. is bevoegd voor de sector der verplichtingen, de pensioenen en de kinderbijslag;

— het R.I.Z.I.V. blijft bevoegd voor de gezondheidszorgen;

3. op het vlak van de bevoegdheid der *ministeriële departementen* :

— de Minister van Middenstand is bevoegd :

a) voor het deel verplichtingen van het geheel van het sociaal statuut;

b) voor de rust- en overlevingsuitkeringen;

c) voor de familiale uitkeringen.

— de Minister van Sociale Voorzorg blijft bevoegd voor de gezondheidszorgen.

Le parastatal issu de la fusion, l'I.N.A.S.T.I., aura une compétence aussi importante que variée. Sans vouloir donner une liste limitative des éléments constitutifs de cette compétence, l'énumération ci-après permet de dire que l'I.N.A.S.T.I. devient réellement la plaque tournante du statut social des travailleurs indépendants :

§ 1^{er}. Volet obligations pour l'ensemble du statut social :

- a) le dépistage : vérifier si les personnes assujetties sont connues dans le régime;
- b) le contentieux de l'assujettissement;
- c) la tenue du répertoire général des assujettis et des statistiques;
- d) la gestion de la Caisse auxiliaire.

§ 2. Volet prestations.

A. RETRAITE ET SURVIE :

- a) la gestion financière du régime de pension des travailleurs indépendants;
- b) l'instruction des demandes tendant à obtenir une pension de retraite, une pension de survie ou une indemnité d'adaptation;
- c) contentieux se rapportant aux décisions prises sur les demandes visées au b);
- d) tenir des statistiques au sujet de l'effectif des pensionnés.

B. PRESTATIONS FAMILIALES :

- a) assurer la gestion financière du régime d'allocations familiales pour les travailleurs indépendants;
- b) réaliser la compensation nationale;
- c) statuer sur l'octroi des droits spéciaux et liquidation de ceux-ci (allocations d'orphelins, allocations aux travailleurs invalides, etc.);
- d) tenir le répertoire des enfants bénéficiaires;
- e) organiser la coordination avec l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

C. A.M.I. — SOINS DE SANTE.

Délivrance d'attestations A.M.I. aux travailleurs indépendants malades ou invalides et aux pensionnés.

**

La réforme proposée par le présent projet trouve sa justification dans une série de considérations :

1. elle renforcera l'unité d'action et de gestion du statut social des travailleurs indépendants;

De uit de fusie gegroeide parastatale, het R.I.S.V.Z., zal een even belangrijke als gevarieerde bevoegdheid hebben. Zonder een beperkende lijst te willen geven van de verschillende elementen van deze bevoegdheid, laat de hiernavolgende opsomming toe te verklaren dat het R.I.S.V.Z. werkelijk de draaischijf wordt van het sociaal statuut der zelfstandigen :

§ 1. Sector verplichtingen voor het geheel van het sociaal statuut :

- a) de opsporing : nagaan of de onderworpenen gekend zijn in het stelsel;
- b) de geschillen inzake onderwerping;
- c) het bijhouden van het algemeen repertorium der onderworpenen en van de statistieken;
- d) het beheer van de Hulpkas.

§ 2. Sector uitkeringen.

A. RUST EN OVERLEVING :

- a) het financieel beheer van het pensioenstelsel voor zelfstandigen;
- b) de afhandeling van de aanvragen tot het verkrijgen van een rustpensioen, een overlevingspensioen of een aanpassingsvergoeding;
- c) de geschillen die betrekking hebben op de beslissingen genomen op de aanvragen waarvan sprake onder b);
- d) het bijhouden van de statistieken betreffende het effectief der gepensioneerden.

B. FAMILIALE UITKERINGEN :

- a) het financieel beheer verzekeren van het stelsel der kinderbijslagen voor de zelfstandigen;
- b) de Rijksvereeniging doorvoeren;
- c) beslissen over de toekennung van de speciale rechten en de uitbetaling ervan (wezenbijslag, kinderbijslag aan invaliden, enz.).
- d) bijhouden van het repertorium van de gerechtigde kinderen;
- e) de coördinatie verwezenlijken met de Rijksdienst voor de kinderbijslag voor werknemers.

Z.I.V. — GEZONDHEIDSZORGEN.

Afleveren van attesten Z.I.V. aan de zieke of invalide zelfstandigen, en aan de gepensioneerden.

**

De hervorming in dit ontwerp voorgesteld vindt haar rechtvaardiging in een reeks beschouwingen :

1. ze verstevigd de eenheid in optreden en beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen;

2. évitant des doubles emplois, elle sera source de rationalisation et d'économies.

Ainsi le répertoire général des enfants bénéficiaires de prestations familiales pourra dorénavant être intégré totalement ou dans une très large mesure dans le répertoire général d'assujettis;

3. les travaux d'études et la gestion financière générale se trouveront largement facilités puisqu'il ne sera plus nécessaire de faire appel à deux sources différentes;

4. le contrôle des Caisses d'assurances sociales appartenant à l'heure actuelle à des instances différentes sera uniformisé et harmonisé, la répartition des tâches pouvant se faire en partant d'un contrôle portant sur tous les aspects de l'activité de ces institutions;

5. les régimes de la pension et des allocations familiales pourront plus facilement être coordonnés de façon à arriver dans toute la mesure du possible à ce que des situations identiques soient traitées de la même façon dans les deux régimes.

Nous songeons par exemple aux périodes d'inactivité et à la sauvegarde du droit aux prestations au cours de ces périodes.

6. enfin, une action plus directe et plus unifiée doit permettre un nouvel épanouissement du statut social des travailleurs indépendants.

On peut résumer ces différentes considérations en disant que le présent projet constitue le volet structurel de la programmation sociale en faveur des travailleurs indépendants.

Commentaire des articles.

Article 1^{er}.

Cet article fixe notamment la composition du Conseil d'administration de l'Institut national.

Si, comme c'est déjà le cas à l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, les représentants des travailleurs indépendants gardent la majorité au sein du Conseil, il faut noter que les organisations familiales y trouvent aussi leur représentation, la compétence de l'Institut s'étendant aussi au secteur des prestations familiales.

Le souci d'assurer une représentation adéquate des intérêts en cause aboutit à un Conseil d'administration assez important en nombre.

C'est pourquoi le projet prévoit qu'au sein du Conseil sera constitué un Comité de gestion par définition plus réduit que le Conseil quant au nombre de personnes qui le composeront.

Le Comité de gestion pourra notamment être chargé de l'expédition des affaires administratives courantes et de certains problèmes de personnel ainsi que de l'examen préalable de questions à soumettre au Conseil d'administration dont les aspects techniques peuvent au préalable être

2. door dubbel gebruik te vermijden zal ze een bron zijn van rationalisatie en besparingen.

Aldus zal het algemeen repertorium der kinderen begunstigd met familiale uitkeringen van nu af volledig of in zeer ruime mate in het algemeen repertorium der onderworpenen kunnen geïntegreerd worden;

3. het studiewerk en het algemeen financieel beheer zullen ruimschoots vergemakkelijkt worden aangezien het niet meer nodig zal zijn beroep te doen op twee verschillende bronnen;

4. de controle op de sociale verzekerkassen, die thans tot verschillende instanties behoort, zal eenvormig gemaakt en geharmoniseerd worden, daar de verdeling der opdrachten zal kunnen gebeuren uitgaande van een controle die slaat op al de aspecten van de activiteit van deze instellingen;

5. pensioenstelsel en stelsel voor kinderbijslag zullen veel gemakkelijker kunnen gecoördineerd worden om er in de mate van het mogelijke toe te komen dat identieke toestanden op dezelfde wijze zouden behandeld worden in de twee stelsels.

Wij denken bijvoorbeeld aan de periodes van inactiviteit en het vrijwaren van het recht op uitkeringen tijdens deze periodes.

6. tenslotte, moet een meer rechtstreekse en meer eenvormige actie een nieuwe ontspeling van het sociaal statuut der zelfstandigen mogelijk maken.

Wij kunnen deze verschillende beschouwingen samenvatten door te zeggen dat onderhavig ontwerp het structureel luik vormt van de sociale programmatie ten gunste van de zelfstandigen.

Commentaar bij de artikelen.

Artikel 1.

Dit artikel bepaalt onder meer de samenstelling van de raad van beheer van het Rijksinstituut.

Waar, zoals dit reeds het geval is in de R.S.V.Z., de vertegenwoordigers van de zelfstandigen de meerderheid behouden in de schoot van de raad, dient opgemerkt dat de familiale organisaties er ook in vertegenwoordigd zijn, rekening houdend met het feit dat de bevoegdheid van het Instituut zich ook uitstrekkt tot de sector der familiale uitkeringen.

De bezorgdheid een aangepaste vertegenwoordiging der verschillende belangen te verzekeren leidt tot een in aantal relatief omvangrijke raad van beheer.

Daarom voorziet het ontwerp dat in de schoot van de raad een beheerscomité zal opgericht worden dat in zijn samenstelling beperkter zal zijn dan de raad.

Dit beheerscomité zal onder meer kunnen belast worden met het afhandelen van lopende administratieve zaken en van bepaalde personeelsproblemen alsmede met het voorafgaand onderzoek van aan de raad van beheer voor te leggen problemen, waarvan de technische aspecten vooraf

dégagés par un petit Comité, de façon à faciliter les discussions de principe qui devront avoir lieu au Conseil d'administration plénier.

Quant aux fonctionnaires dirigeants, le projet propose d'adopter la formule classique : un administrateur général assisté d'un administrateur général adjoint.

Article 2.

Cet article adapte l'énumération qui figure dans la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Article 3.

Cet article apporte à l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 des modifications qui découlent de la fusion O.N.A.S.T.I.-O.N.A.F.T.I.

Article 4.

Le projet nécessitera l'adaptation d'une série de textes légaux ou réglementaires ne fût-ce que pour remplacer les dénominations « O.N.A.F.T.I. » et « O.N.A.S.T.I. » par celle de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Il est normal que ce pouvoir d'adaptation soit confié au Roi.

Par ailleurs, il faudra déterminer la compétence, à l'égard de la Commission supérieure des prestations familiales et de la Commission consultative du contentieux, du Ministre des Classes moyennes et de l'Institut national, dorénavant compétents en matière d'allocations familiales pour travailleurs indépendants.

Il va sans dire que les mesures à prendre en ce domaine ne pourront jamais mettre en cause l'unité de la jurisprudence qui doit être maintenue dans l'ensemble des régimes d'allocations familiales.

Ainsi, à titre d'exemple, il serait inconcevable que des textes identiques déterminant quand un enfant se trouvant dans des conditions déterminées a droit à des allocations familiales, soient interprétés différemment suivant que l'on se trouve dans le régime des salariés ou dans celui des travailleurs indépendants.

Article 5.

Cet article sauvegarde les droits des fonctionnaires dirigeants de l'O.N.A.S.T.I. et de l'O.N.A.F.T.I.

Il leur donne, par ailleurs, la garantie de participer à l'administration générale de l'I.N.A.S.T.I.

Articles 6 à 11.

Ces articles reflètent deux préoccupations de base :

1^o la fusion doit amener une rationalisation;

kunnen op punt gesteld worden door een beperkt comité ten einde de principiële discussies in de voltallige raad van beheer te vergemakkelijken.

Wat de leidende ambtenaren betreft stelt het ontwerp voor de klassieke formule te aanvaarden : een administrateur-generaal bijgestaan door een adjunct-administrateur-generaal.

Artikel 2.

Dit artikel past de opsomming aan die voorkomt in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Artikel 3.

Dit artikel brengt wijzigingen aan het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 die het gevolg zijn van de fusie R.S.V.Z.-R.K.Z.

Artikel 4.

Het ontwerp zal de aanpassing vergen van een reeks wettelijke of reglementaire teksten al ware het maar om de benamingen « R.S.V.Z. » en « R.K.Z. » te vervangen door « Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ».

Het is normaal dat deze bevoegdheid tot aanpassing aan de Koning wordt verleend.

Anderzijds zal ten opzichte van de Hoge Commissie voor de gezinsprestaties en van de Commissie van advies inzake betwiste zaken de bevoegdheid moeten vastgesteld worden van de Minister van Middenstand en van het Rijksinstituut, voortaan bevoegd inzake familiale uitkeringen voor zelfstandigen.

Het spreekt vanzelf dat de op dat stuk te nemen maatregelen nimmer de eenheid van rechtspraak kunnen in het gedrang brengen die moet behouden blijven in het geheel van de stelsels der familiale uitkeringen.

Het zou bijvoorbeeld ondenkbaar zijn dat identieke teksten, die vaststellen onder welke voorwaarden een kind recht heeft op kinderbijslag, verschillend zouden geïnterpreteerd worden al naargelang men zich in het stelsel der werknemers of in dat der zelfstandigen bevindt.

Artikel 5.

Dit artikel vrijwaart de belangen van de leidende ambtenaren van de R.S.V.Z. en de R.K.Z.

Bovendien geeft het hun de waarborg deel te nemen aan het algemeen beheer van het R.I.S.V.Z.

Artikelen 6 tot 11.

In die artikelen komen twee essentiële bekommernissen tot uiting :

1^o de fusie moet een rationalisatie meebringen;

2^e les droits légitimes du personnel des organismes fusionnés doivent être sauvagardés au maximum.

L'article 6 prévoit une mesure automatique qui sort ses effets au moment même où se réalise la fusion : le personnel des organismes fusionnés est repris.

L'article 7 règle le sort définitif de ces agents qui seront nommés soit dans le cadre de l'I.N.A.S.T.I., soit auprès d'un autre établissement public ou d'un département ministériel.

Enfin, l'article 8 donne des garanties tangibles en ce qui concerne l'ancienneté.

Telle est, Messieurs la teneur du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE.

Le Ministre des Classes moyennes,

CH. HANIN.

2^e de rechtmatige belangen van het personeel van de gefuseerde instellingen moeten maximaal gevrijwaard worden.

Artikel 6 voorziet een automatische maatregel die op het ogenblik van de fusie uitwerking heeft : het personeel van de gefuseerde instellingen wordt overgenomen.

Artikel 7 regelt definitief de toestand van deze agenten die zullen benoemd worden hetzij in de personeelsformatie van het R.I.S.V.Z., hetzij bij een andere openbare instelling of een ministerieel departement.

Tenslotte geeft artikel 8 tastbare waarborgen in verband met de anciënniteit.

Dit is, Mijne heren, de draagwijdte van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslaging te onderwerpen.

De Minister van Sociale Voorzorg,

P. DE PAEPE.

De Minister van Middenstand,

CH. HANIN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, deuxième alinéa;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Prévoyance sociale et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 21 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par l'arrêté royal n° 74 du 10 novembre 1967 :

1^o le sous-titre qui précède cet article est modifié comme suit :

« b) l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants. »

2^o le § 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 21. — § 1^{er}. Il est créé, auprès du Ministère des Classes moyennes, un Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

» Cet Institut national est un établissement public doté de la personnalité civile.

» Il succède aux droits, attributions et obligations et recueille l'actif et le passif de :

» 1^o l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, établissement public créé par l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

» 2^o l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, établissement public créé par la loi du 26 juillet 1960 portant réorganisation des organismes d'allocations familiales. »

3^o Le préambule du § 2 est remplacé par la disposition suivante :

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende oprichting van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en van Onze Minister van Middenstand en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers;

HÉBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Sociale Voorzorg en Onze Minister van Middenstand zijn ermee belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1.

De volgende wijzigingen worden aangebracht aan artikel 21 van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 74 van 10 november 1967 :

1^o de ondertitel die dit artikel voorafgaat wordt als volgt gewijzigd :

« b) Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen. »

2^o § 1 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 21. — § 1. Er wordt, bij het Ministerie van Middenstand, een Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen opgericht.

» Dit Rijksinstituut is een openbare instelling met rechts-persoonlijkheid.

» Het neemt de rechten, bevoegdheden en verplichtingen over en verkrijgt het actief en het passief van :

» 1^o de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, openbare instelling opgericht door het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

» 2^o de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen, openbare instelling opgericht door de wet van 26 juli 1960 tot herinrichting van de instellingen voor kinderbijslag. »

3^o De aanhef van § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

„ § 2. Sans préjudice des tâches qui lui sont confiées par ou en vertu des lois visées à l'article 18, l'Institut national a notamment pour mission : »

4° Les §§ 3 à 8 sont remplacés par les dispositions suivantes :

„ § 3. L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, dénommé ci-après « Institut national » est administré par un conseil d'administration comprenant :

» 1° un président;

» 2° quinze membres dont trois représentent les agriculteurs et douze les autres travailleurs indépendants;

» 3° deux membres représentant les caisses libres d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;

» 4° cinq membres représentant les organisations familiales;

» 5° trois membres représentant respectivement les Ministres ayant la Prévoyance sociale, l'Agriculture et la Famille dans leurs attributions;

» 6° l'administrateur général et l'administrateur général adjoint de l'Institut national.

„ Les membres visés aux 5° et 6° n'ont pas voix délibérative.

„ Les président et membres du conseil d'administration visés aux 2° à 5° sont nommés par le Roi pour un terme renouvelable de six ans.

„ Les membres visés au 2° sont choisis sur des listes doubles de candidats présentées par les organisations professionnelles et interprofessionnelles de travailleurs indépendants qui réunissent les conditions fixées par le Roi pour être considérées comme représentatives.

„ Les membres visés au 4° sont choisis sur des listes doubles de candidats présentées par les organisations familiales qui réunissent les conditions fixées par le Roi pour être considérées comme représentatives.

„ Le Roi nomme deux vice-présidents du conseil dont l'un est choisi parmi les membres visés au 2°, l'autre parmi les membres visés au 4°.

„ Il est créé au sein du conseil d'administration un Comité de gestion dont la composition est déterminée par le Roi qui nomme les membres de ce comité.

„ § 4. Sans préjudice des dispositions des §§ 5 et 6 du présent article et de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le conseil d'administration dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'Institut national, à l'organisation de ses services et à l'exécution de la mission qui lui est confiée.

„ Sans préjudice des dispositions des §§ 5 et 6 du présent article, le personnel de l'Institut national est nommé par le conseil d'administration qui exerce également à son égard le pouvoir disciplinaire.

„ § 2. Onvermindert de taken die hem worden toevertrouwd door of krachtens de in artikel 18 bedoelde wetten, heeft het Rijksinstituut inzonderheid tot opdracht : »

4° De §§ 3 tot 8 worden vervangen door volgende bepalingen :

„ § 3. Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, hierna « Rijksinstituut » genoemd, wordt beheerd door een raad van beheer, die omvat :

» 1° een voorzitter;

» 2° vijftien leden onder wie drie de landbouwers en twaalf de andere zelfstandigen vertegenwoordigen;

» 3° twee leden die de vrije sociale verzekeringenkassen voor zelfstandigen vertegenwoordigen;

» 4° vijf leden die de gezinsorganisaties vertegenwoordigen;

» 5° drie leden die de Ministers vertegenwoordigen die respectievelijk de Sociale Voorzorg, de Landbouw en het Gezin onder hun bevoegdheid hebben;

» 6° de administrateur-generaal en de adjunct-administrateur-generaal van het Rijksinstituut.

„ De in 5° en 6° bedoelde leden hebben geen beslissende stem.

„ Voorzitter en leden van de raad van beheer, bedoeld in 2° tot 5°, worden door de Koning benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

„ De in 2° bedoelde leden worden gekozen op dubbele lijsten van kandidaten, voorgedragen door de professionele en interprofessionele organisaties van zelfstandigen die voldoen aan de door de Koning gestelde voorwaarden om als representatief te worden aangemerkt.

„ De leden bedoeld onder 4° worden gekozen op dubbele lijsten van kandidaten voorgedragen door de gezinsorganisaties die voldoen aan de door de Koning gestelde voorwaarden om als representatief te worden aangemerkt.

„ De Koning benoemt twee ondervoorzitters van de raad waarvan de ene wordt gekozen onder de leden bedoeld in 2° en de andere onder de leden bedoeld in 4°.

„ In de schoot van de raad van beheer wordt een beheerscomité opgericht waarvan de samenstelling bepaald wordt door de Koning, die de leden van dit comité benoemt.

„ § 4. Onvermindert de bepalingen van de §§ 5 en 6 van dit artikel en van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, beschikt de raad van beheer over alle bevoegdheden die vereist zijn voor het beheer van het Rijksinstituut, voor de organisatie van zijn diensten en voor de uitvoering van de opdracht die hem is toevertrouwd.

„ Onvermindert de bepalingen van de §§ 5 en 6 van dit artikel wordt het personeel van het Rijksinstituut benoemd door de raad van beheer die, te zijnen opzichte, eveneens het gezag inzake tuchtmaatregelen uitoefent.

» Le Roi détermine :

» 1^o la répartition de la compétence visée par les deux premiers alinéas du présent paragraphe entre le conseil d'administration et le comité de gestion;

» 2^o dans quelles conditions et limites le conseil d'administration et le comité de gestion peuvent déléguer leurs pouvoirs;

» 3^o l'organisation du secrétariat du conseil d'administration et du comité de gestion.

» § 5. L'Institut national est dirigé par un administrateur général nommé, sur la proposition du Ministre des Classes moyennes, par le Roi qui fixe son traitement et son statut.

» L'administrateur général a la haute direction de l'Institut national.

» Il introduit les affaires devant le conseil d'administration et le comité de gestion. Il fait à ces instances toutes les propositions qu'il juge utiles en vue d'améliorer le fonctionnement et l'organisation de l'Institut national.

» Il veille à l'exécution des décisions prises par le conseil d'administration et par le comité de gestion.

» Il a la gestion journalière de l'Institut national et assure la représentation de l'Institut national dans les actes judiciaires et extrajudiciaires.

» Dans les limites tracées par le conseil d'administration, l'administrateur général peut déléguer certains pouvoirs à des fonctionnaires de l'Institut national.

» § 6. L'administrateur général est assisté et, en cas d'absence ou d'empêchement, remplacé par un administrateur général adjoint.

» L'administrateur général adjoint est nommé par le Roi, sur la proposition du Ministre des Classes moyennes.

» Le statut et le traitement de ce fonctionnaire sont déterminés par le Roi.

» § 7. Le Roi détermine l'organisation générale de l'Institut national en prévoyant notamment la création de bureaux régionaux.

» § 8. En fixant les règles concernant l'organisation générale de l'Institut national, le Roi prend les mesures nécessaires afin qu'apparaisse d'une façon précise à quel secteur du statut social des travailleurs indépendants se rapportent les opérations financières de cet Institut. »

ART. 2.

Les modifications suivantes sont apportées à l'énumération qui figure à l'article 1^{er}, B de la loi du 16 mars 1954 sur le contrôle de certains organismes d'intérêt public :

» De Koning bepaalt :

» 1^o de verdeling van de in de eerste twee leden van deze paragraaf bedoelde bevoegdheid onder de raad van beheer en het beheerscomité;

» 2^o onder welke voorwaarden en binnen welke grenzen de raad van beheer en het beheerscomité hun bevoegdheden kunnen overdragen;

» 3^o de organisatie van het secretariaat van de raad van beheer en van het beheerscomité.

» § 5. Het Rijksinstituut wordt geleid door een administrateur-generaal, benoemd op voordracht van de Minister van Middenstand, door de Koning, die zijn wedde en statuut vaststelt.

» De administrateur-generaal heeft de hoge leiding van het Rijksinstituut.

» Hij leidt de zaken in bij de raad van beheer en bij het beheerscomité. Hij doet aan die instanties alle voorstellen die hij nuttig acht met het oog op de verbetering van de werking en de organisatie van het Rijksinstituut.

» Hij zorgt voor de uitvoering van de beslissingen genomen door de raad van beheer en door het beheerscomité.

» Hij heeft het dagelijks bestuur over het Rijksinstituut en neemt de vertegenwoordiging van het Rijksinstituut op zich in de gerechtelijke en buitengerechtelijke akten.

» Binnen de door de raad van beheer gestelde perken, mag de administrateur-generaal bepaalde bevoegdheden overdragen aan ambtenaren van het Rijksinstituut.

» § 6. De administrateur-generaal wordt bijgestaan en, in geval van afwezigheid of belet, vervangen door een adjunct-administrateur-generaal.

» De adjunct-administrateur-generaal wordt benoemd door de Koning, op voordracht van de Minister van Middenstand.

» Het statuut en de wedde van deze ambtenaar worden vastgesteld door de Koning.

» § 7. De Koning bepaalt de algemene organisatie van het Rijksinstituut en voorziet inzonderheid in de oprichting van gewestelijke burelen.

» § 8. Bij de vaststelling van de regelen betreffende de algemene organisatie van het Rijksinstituut, neemt de Koning de maatregelen die nodig zijn opdat precies zou blijken op welke sector van het sociaal statuut der zelfstandigen de financiële verrichtingen van het Instituut betrekking hebben. »

ART. 2.

De volgende wijzigingen worden aangebracht in de opsomming die voorkomt in artikel 1, B van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut :

1^o l'« Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants » est remplacé par « l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants »;

2^o l'« Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants » est biffé.

ART. 3.

Le § 2, troisième alinéa et le § 3, troisième alinéa de l'article 20 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants sont abrogés.

ART. 4.

Le Roi peut apporter aux dispositions légales et réglementaires les modifications nécessaires pour les mettre en concordance avec la présente loi en vue d'assurer une terminologie uniforme. Il constate par une disposition expresse les abrogations qui résultent de la présente loi.

Le Roi détermine aussi la compétence du Ministre des Classes moyennes et de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants à l'égard de la Commission supérieure des prestations familiales et de la Commission consultative du contentieux ainsi que leur représentation au sein de ces organes.

ART. 5.

Les fonctionnaires de l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants ou de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, nommés par arrêté royal ou ayant bénéficié de l'échelle de traitement afférente au grade de directeur général dans un département ministériel, sont nommés par le Roi auprès de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Le Roi répartit entre ces fonctionnaires les compétences visées à l'article 21, §§ 5 et 6 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 modifié par la présente loi.

Les dits fonctionnaires ne peuvent perdre le bénéfice de l'échelle de traitement et des avantages attachés à la fonction qu'ils exerçaient à la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 6.

Sans préjudice des dispositions de l'article 5, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants reprend, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, les membres du personnel de l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants.

ART. 7.

Les membres du personnel visés à l'article 6 sont nommés à un grade égal ou équivalent :

1^o de « Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen » wordt vervangen door het « Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen »;

2^o de « Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen » wordt geschrapt.

ART. 3.

§ 2, derde lid en § 3, derde lid van artikel 20 van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen worden opgeheven.

ART. 4.

De Koning mag de wettelijke en reglementaire bepalingen naar behoren wijzigen om ze in overeenstemming te brengen met onderhavige wet ten einde een eenvormige terminologie te verzekeren. Door een uitdrukkelijke bepaling stelt hij vast wat als gevolg van onderhavige wet opgeheven wordt.

De Koning bepaalt eveneens de bevoegdheid van de Minister van Middenstand en van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen ten aanzien van de Hoge Commissie voor gezinsprestaties en van de Commissie van advies inzake betwiste zaken alsmede hun vertegenwoordiging in de schoot van deze organen.

ART. 5.

De ambtenaren van de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen of van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen, benoemd bij koninklijk besluit of begunstigd geweest met de weddeschaal verbonden aan de graad van directeur-generaal bij een ministerieel departement, worden door de Koning benoemd bij het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.

De Koning verdeelt onder deze ambtenaren de bevoegdheden beoogd in artikel 21, §§ 5 en 6 van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 gewijzigd door deze wet.

Bedoelde ambtenaren mogen het genot van de weddeschaal en van de voordelen verbonden aan de functie die zij uitoefenden op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, niet verliezen.

ART. 6.

Onverminderd de bepalingen van artikel 5, neemt het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, de personeelsleden over van de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen.

ART. 7.

De in artikel 6 bedoelde personeelsleden worden benoemd tot eenzelfde of tot een gelijkwaardige graad :

1^e soit dans un emploi prévu au cadre organique de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;

2^e soit auprès d'un département ministériel ou d'un organisme soumis à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités suivant lesquelles ces nominations sont faites.

En exécutant le présent article le Roi peut déroger au statut des agents de l'Etat ainsi qu'aux dispositions légales, réglementaires ou statutaires déterminant, en ce qui concerne les organismes d'intérêt public, le statut de leur personnel ainsi que l'autorité investie du pouvoir de nomination ou de promotion.

Il peut notamment déroger à la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale ainsi qu'à l'article 21, § 4 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par la présente loi.

ART. 8.

Le Roi détermine l'ancienneté des membres du personnel visés à l'article 6, sans toutefois que puisse être faite au personnel une situation moins favorable que celle qui découle des règles suivantes :

1^e l'ancienneté concernant directement ou indirectement le statut pécuniaire acquise dans l'administration d'origine reste garantie;

2^e l'ancienneté administrative est établie en tenant compte au moins des services prestés à l'Office national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, dans les établissements publics qui ont géré le régime de pension des travailleurs indépendants, à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants et dans les organismes visés à l'article 1^{er} de la loi du 26 juillet 1960 portant réorganisation des organismes d'allocations familiales.

ART. 9.

Les nominations visées à l'article 7, 1^e doivent intervenir au plus tard à la fin du sixième mois qui suit la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 10.

En attendant que les dispositions de l'article 7 leur soient appliquées les membres du personnel visés à l'article 6 continuent à être utilisés par l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants où ils sont chargés de tâches en rapport avec leur grade et leur qualification professionnelle.

1^e hetzij in een betrekking voorzien in de personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

2^e hetzij bij een ministerieel departement of een instelling onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De Koning bepaalt, door in Ministerraad overlegd besluit, volgens welke modaliteiten deze benoemingen worden gedaan.

Bij uitvoering van dit artikel mag de Koning afwijken van het statuut van het Rijkspersoneel evenals van de wettelijke, reglementaire of statutaire bepalingen die wat de organismen van openbaar nut betreft, het statuut van hun personeel bepalen evenals de met de macht van benoeming of bevordering beklede overheid.

Hij kan ondermeer afwijken van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg evenals van artikel 21, § 4 van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd door deze wet.

ART. 8.

De Koning bepaalt de ancienniteit van de in artikel 6 beoogde personeelsleden, evenwel zonder dat het personeel in een toestand kan worden gebracht, die minder gunstig is dan deze die voortvloeit uit de volgende regelen :

1^e de ancienniteit rechtstreeks of onrechtstreeks het geldelijk statuut betreffende, verworven in de administratie van oorsprong, blijft verzekerd;

2^e de administratieve ancienniteit wordt vastgesteld rekening gehouden minstens met de diensten doorgebracht bij de Rijksdienst voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, bij de openbare instellingen die het pensioenstelsel der zelfstandigen hebben beheerd, bij de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen en bij de instellingen bedoeld in artikel 1 van de wet van 26 juli 1960 tot herinrichting van de instellingen voor kinderbijslag.

ART. 9.

De in artikel 7, 1^e beoogde benoemingen moeten gedaan zijn ten laatste op het einde van de zesde maand volgend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

ART. 10.

In afwachting dat de bepalingen van artikel 7 op hen worden toegepast, worden de in artikel 6 bedoelde personeelsleden verder gebezigd door het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen waar ze belast worden met taken in verhouding tot hun graad en hun beroepsqualificatie.

ART. 11.

§ 1^{er}. Il ne peut être procédé à aucun recrutement par l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants à des emplois qui peuvent être confiés à des agents de cet organisme visés à l'article 9.

§ 2. Les nominations aux fonctions visées à l'article 21, §§ 5 et 6 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 modifié par la présente loi sont réservées par priorité aux fonctionnaires visés à l'article 5.

ART. 12.

En attendant que le Conseil d'administration et le Comité de gestion de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants soient installés, les pouvoirs dévolus à ces instances sont exercés par le Ministre des Classes moyennes.

ART. 13.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1971.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1970.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE.

Le Ministre des Classes moyennes,

CH. HANIN.

ART. 11.

§ 1. Er mag door het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen tot geen enkele aanwerving worden overgegaan in betrekkingen die kunnen toegewezen worden aan agenten van dit organisme bedoeld in artikel 9.

§ 2. De benoemingen tot de functies bedoeld in artikel 21, §§ 5 en 6 van het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967 gewijzigd door deze wet, worden bij prioriteit voorbehouden voor de in artikel 5 bedoelde ambtenaren.

ART. 12.

In afwachting van de installatie van de raad van beheer en van het beheerscomité van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen worden de aan deze instanties toebedelde machten uitgeoefend door de Minister van Middenstand.

ART. 13.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1971.

Gegeven te Brussel, 18 november 1970.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

P. DE PAEPE.

De Minister van Middenstand,

CH. HANIN.